

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 3 (1929)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REISEN UND AUFENTHALT IN DER **SCHWEIZ**

Die Touristen, welche sich mit der Absicht tragen, in die Schweiz zu reisen und dort zu verweilen, erhalten **kostenlos** alle gewünschten Auskünfte über Fremdenplätze, Transport, Strassenverkehr, Sport, Hotels und Pensionen, Bade- und Höhenkurorte, Erziehungs- und Bildungsanstalten usw. bei folgenden Stellen:

## **SCHWEIZERISCHE VERKEHRSSZENTRALE** ZÜRICH und LAUSANNE

### Ihre Vertreter im Auslande:

**Amsterdam:** Zwitsersche Verkeerscentrale, Bronckhorststraat 44, Zuid  
**Prag:** Office national suisse du Tourisme, Vaclavské nám. 63 (Billetverkauf)  
**Wien:** Schweizer Verkehrsbureau, Schwarzenbergplatz 18 (Billetverkauf)  
**Graz:** Schweizerische Verkehrszentrale, Schillerstrasse 13 (Billetverkauf)

### Agenturen der Schweizerischen Bundesbahnen:

**Berlin:** N. W. 7, Unter den Linden 57/58. — **Wien:** Schwarzenbergplatz 18

Alle Reiseagenturen im Auslande  
Prospekte, Führer, Karten, Albums usw. gratis auf Verlangen

# VOYAGES ET SÉJOURS EN **SUISSE**

Les touristes qui ont l'intention de voyager ou de séjourner en Suisse peuvent obtenir **gratuitement** tous les renseignements sur les stations d'étrangers, les transports, la circulation routière, les sports, les hôtels et pensions, les stations balnéaires et climatiques, les établissements d'éducation et d'instruction, etc., aux adresses suivantes:

## **OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME** ZURICH et LAUSANNE

### Ses représentants à l'étranger:

**Bruxelles:** Office national suisse du Tourisme, 1a, Rue du Congrès (vente de billets)  
**Amsterdam:** Zwitsersche Verkeerscentrale, Bronckhorststraat 44, Zuid  
**Marseille:** Office national suisse du Tourisme, 115, Rue de l'Evêché (vente de billets)  
**Nice:** Office national suisse du Tourisme, 14, Avenue Félix Faure (vente de billets)  
**Roma:** Ufficio nazionale svizzero del Turismo, 130/131, Via del Tritone  
**Athènes:** Office national suisse du Tourisme, Nouvelle Société Helvétique, 1, Rue Ploutonos  
**Alger:** Office national suisse du Tourisme, Agence de Voyages Goudray & Fils  
**Tunis:** Office national suisse du Tourisme, Agence de Voyages Atwater, 59, Avenue Jules Ferry  
**Buenos Aires:** Office national suisse du Tourisme, Expreso Latino-Americano, Calle Florida 592

### Agence des Chemins de fer fédéraux:

Paris: 37, Boulevard des Capucines

Toutes les agences de voyages à l'étranger

Prospectus, guides, cartes, albums, etc., gratuits sur demande

# TRAVEL AND VACATION IN **SWITZERLAND**

Intending Visitors to Switzerland may obtain, free of charge, any reliable information relating to Towns, Railway and Street Traffic, Sports, Hotels and Boarding-Houses, Spas and Climatic Health Resorts, Educational Establishments, Boarding-Schools, etc. from

## **THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE** ZURICH and LAUSANNE

### Its Representatives abroad:

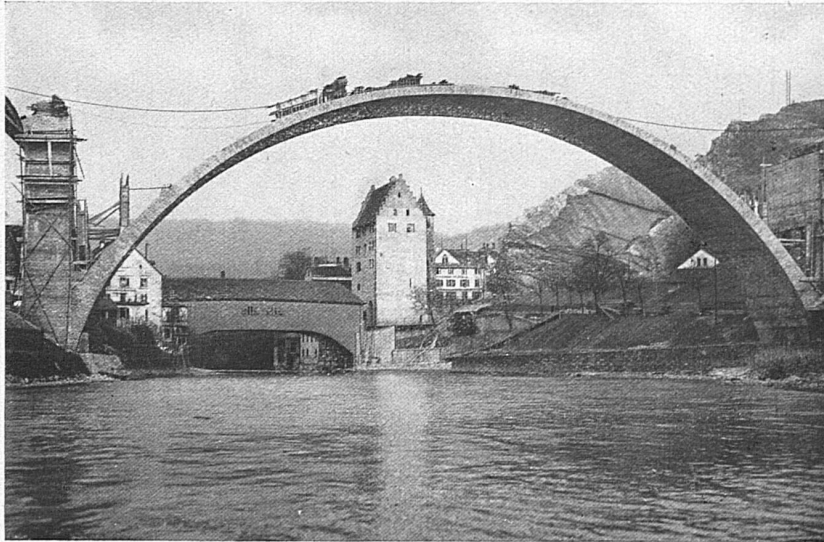
**Amsterdam:** Zwitsersche Verkeerscentrale, Bronckhorststraat 44, Zuid  
**Brussels:** Office national suisse du Tourisme, 1a, Rue du Congrès (sale of tickets)  
**Nice:** Office national suisse du Tourisme, 14, Avenue Félix Faure (sale of tickets)  
**Rome:** Ufficio nazionale svizzero del Turismo, Via del Tritone 130/131

### The Agencies of the Swiss Federal Railways:

**London:** Carlton House, 11 b Regent Street, S.W. — **New York:** 475 Fifth Avenue

All Travel Agencies throughout the World

Booklets, Guides, Maps, Albums, etc. gratuitously on request



Hochbrücke Baden-Wettingen

## **ROTHPLETZ & LIENHARD**

**INGENIEURBUREAU u. BAUUNTERNEHMUNG**

### **BERN**

**CHOISISTRASSE 16**

Projektierung und Ausführung aller Tiefbauarbeiten  
Berechnungen, Expertisen, Begutachtungen

#### **SPEZIALITÄT:**

Tunnel- und Stollenbauten, Reparaturen und Abdichtungsarbeiten  
in Tunnels und Stollen. Konsolidierungsarbeiten mittels Zement-  
injektionen und anderer Verfahren

#### **DREISSIGJÄHRIGE BAUERFAHRUNGEN**

Simplontunnel I und II, Lötschbergtunnel, Weissensteintunnel, Albulabahn, Bodensee-Toggenburgbahn, Münster-Lengnau, Elektrizitätswerk Andelsbuch, Felsenaukraftwerk der Stadt Bern, Hochbrücke Baden-Wettingen usw.



Bild 2 der Serie: Die „BLAUBAND-Brissagofabrikation“  
 Vue 2 de la série: Fabrication du Brissago „BAGUE BLEUE“

Diese Arbeiterinnen sind damit beschäftigt, dem befeuchteten Tabak die Rippen zu entfernen. Letztere werden nicht etwa fortgeworfen, sondern finden in der Pfeifen- und Schnupftabak-industrie nutzbringende Verwendung.

*Ces ouvrières sont occupées à enlever les côtes du tabac humecté. Celles-ci ne seront pas jetées, mais elles trouveront un emploi utile dans l'industrie de tabac à pipe et à priser.*

**Bague bleue**  
*le fin et le seul véritable*  
**Brissago**



**Blauband**  
*die allein ächte, feine*  
**Brissago**



## GRAND HOTEL BRISSAGO LAGO MAGGIORE

**DAS MILDESTE KLIMA  
 DER SCHWEIZ**

Ersten Ranges / Einziges Hotel in grossem Park am See ge-  
 legen / Neu renoviert / Kaltes und warmes Wasser / Tennis  
 Strandbad / Offene Restaurations-Terrasse / Grosse Garage  
 Regelmässige Verbindung mit eigenem Auto-Omnibus nach  
 Locarno / Saison März—November / Telephon 21-24 / Tele-  
 gramm-Adresse: **Granotel** Neue Direktion: **R. GEHRIG**

Reisen Sie in der  
traditionellen und  
vollkommenen Weise

mit

**THOS. COOK & SON & C<sup>IE</sup> WAGONS-LITS**

mit zusammen 300 Filialen in der ganzen Welt

comptant au total 300 succursales dans le monde entier

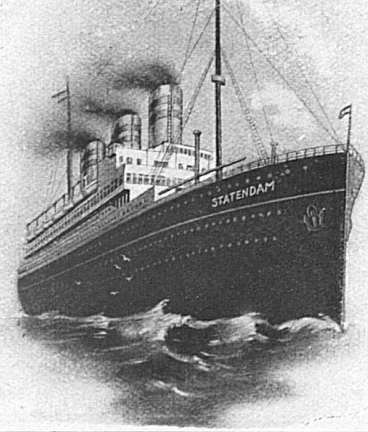
Schweizerische Filialen

Succursales suisses

BASEL - GENÈVE - INTERLAKEN - LAUSANNE - LUGANO - LUZERN - MONTREUX - St. MORITZ - ZÜRICH

Pour voyager de la  
façon la plus con-  
fortable, adressez-vous

à



**SCHWEIZERISCHE  
ATLANTIK-REISE**

18. Juli bis 12. August  
mit dem neuen s. s. „STATENDAM“  
Holland—Amerika Linie

nach NEW YORK und zurück  
Totalpreis Fr. 1275.-

von Basel und zurück in Touristen-Dritte-Kajüte,  
einschliesslich einer Woche Wohnung in New York  
mit Ausflügen. (Reise-Verlängerungsmöglichkeiten)  
Reise organisiert durch das Komitee der schweizer.  
wirtschaftlichen Studienreisen nach den U. S. A.  
In Verbindung mit der Firma

**VOYAGE SUISSE  
TRANSATLANTIQUE**

du 18 juillet au 12 août  
par le nouveau s. s. „STATENDAM“  
Holland—America Line

à NEW-YORK et retour  
Prix total Fr. 1275.-

de Bâle et retour en troisième classe „Touriste“,  
comprenant logement pendant une semaine à  
New-York avec excursions. (Possibilités de pro-  
longements). Voyage organisé par le Comité  
des Voyages suisses d'Etudes économiques aux  
Etats-Unis avec l'aide de la maison

**THOS. COOK & SON**

Billette durch Generalagentur

Billets émis par l'Agence Générale

H. REINHARD (THOS. COOK & SON), LUCERNE

GENÈVE 1896: GOLDENE MEDAILLE  
ZÜRICH 1894: GOLDENE MEDAILLE UND EHRENDIPLOM



ZÜRICH 1894: MÉDAILLE D'OR ET DIPLOME D'HONNEUR  
GENÈVE 1896 MÉDAILLE D'OR

**J. H. DIEBOLD & C<sup>IE</sup>**

Nachfolger von J. Diebold Söhne — Successeurs de J. Diebold Fils

Gegründet 1845 — Maison fondée en 1845

CIVIL- UND MILITARSCHNEIDER

TAILLEURS CIVILS ET MILITAIRES

Bahnhofstrasse 82, Avenue de la Gare

ZÜRICH

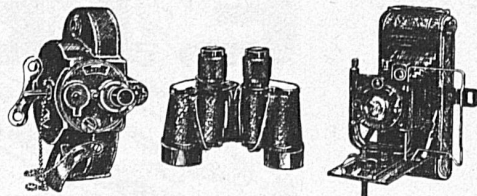
Spezialrayon:

Reiseartikel und feine Lederwaren  
Auto- und Reisedecken

Rayon spécial d'articles de voyage  
et maroquinerie fine - Couvertures  
de voyage et d'auto

**ECKER**  
OPTIKER / LUZERN

KAPELLPLATZ U. SCHWEIZERHOFQUAI / TELEPH. 291



**Prismen-Feldstecher**

Zeiss, Kern usw. von Fr. 150 an  
Elsix: 6x28 Fr. 80; Elact: 8x28 Fr. 90

**Photo-Apparate**

Zeiss-Ikon, Kodaks von Fr. 12 an  
Reichhaltigstes Lager

**Kino-Apparate**

Pathé-Baby Motocamera, Bolex, Ciné-Kodaks  
Bell & Howell Filmo

DIE NEUESTEN MODELLE

# EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

## BANQUE FÉDÉRALE

(SOCIÉTÉ ANONYME)

**Hauptsitz in Zürich**

FILIALEN

in Basel, Bern, Genf, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital Fr. 70,000,000

Reserven Fr. 21,000,000

Telegramm-Adresse: **Fedralbank**

Eröffnung von Giro-Konten / Devisen-Operationen / Dokumentar- und Rembours-Geschäfte / Börsen-Aufträge / Coupons-Inkasso / Geldwechsel / Besorgung aller übrigen bankgeschäftlichen Transaktionen



verbindet Präzision  
mit vollendeter Eleganz



Die ETERNA Uhrenfabrik wurde im Jahre 1856 gegründet und zählt zu den grössten und ältesten Uhrenfabriken der Schweiz

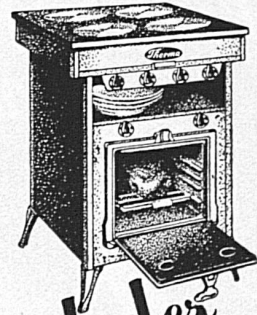
GRAND PRIX



**TUNGSRAM  
LICHT**

**schont Ihre Augen**

**Lieferanten der SBB**



*Das  
Ideal der  
Hausfrau*

**ist ein elektrischer Therma-Kochherd**

Über 100000 Herde, über die ganze Erde verbreitet, tragen die Marke

**Therma**

der überzeugendste Beweis für die überlegene Qualität und Zweckmässigkeit der Therma-Fabrikate.

Erhältlich bei jedem Elektrizitätswerk  
und bei jeder Elektro-Installationsfirma

*„Therma“ A.G. Schwanden (Glarus)*

# LA C<sup>IE</sup> INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS

ASSURE

LES MEILLEURES COMMUNICATIONS  
VERS LA SUISSE

**SES TRAINS DE LUXE**

ENGADINE-EXPRESS / OBERLAND-EXPRESS

SIMPLON-ORIENT-EXPRESS

SUISSE-ARLBERG-VIENNE-EXPRESS

EDELWEISS (AMSTERDAM-LUCERNE)

GOTHARD-PULLMAN-EXPRESS

DONNENT LE MAXIMUM DE CONFORT

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, BILLETS, etc.

S'ADRESSER AUX AGENCES DE VOYAGES

„WAGONS-LITS,, et „THOS. COOK & SON“

*Der Kenner wählt*

**LAMPE AARAU**

# Überseereisen

**HAPAG Hamburg-Amerika Linie**

Seereisen      Landreisen      Luftreisen

Kostenlose Auskunft durch die Generalagentur für die Schweiz:  
AKTIENGESELLSCHAFT  
**H. ATTENBERGER, ZÜRICH**  
HAPAG-REISEBUREAU  
Bahnhofstrasse 90  
u. dessen Vertreter an grössern Orten der Schweiz

**FABELHAFT!!**

SIND

**Gleo**

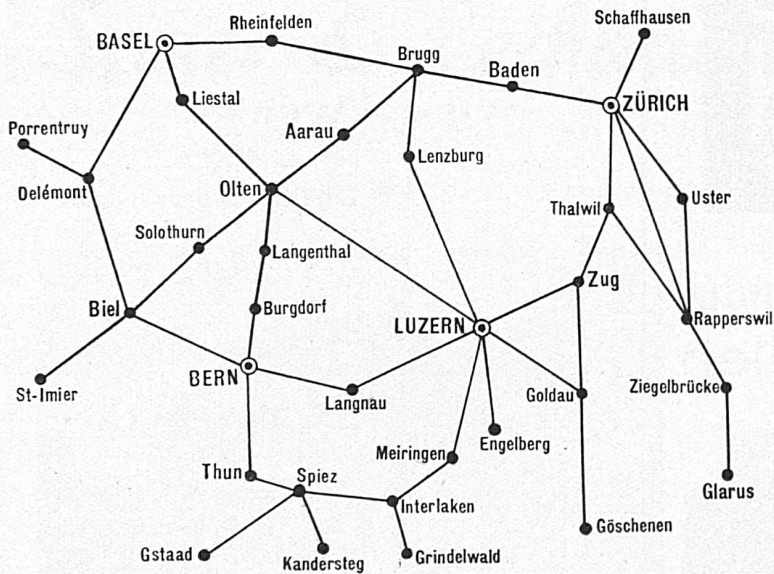
**SCHUHE**  
J. LÜTHI & CO. BURGDORF

**Kleid-  
sam u.  
praktisch-  
sind Herren-  
Hemden**

MARKE **Lutteurs** MIT DER SPARMANCHETTEN

Bezugsquellen-Nachweis durch die Fabrikanten  
A.G. FEHLMANN SÖHNE-SCHÖFTLAND (AARG.)





ZEITUNGEN

ZEITSCHRIFTEN

BÜCHER

SCHOKOLADE

ZIGARREN

ZIGARETTEN

finden Sie in den

# BAHNHOFBUCHHANDLUNGEN

der LIBRAIRIE-ÉDITION S. A., anc. F. ZAHN, BERN

## VILLARS-BREYAYE

ALTITUDE 1300 à 1850 MÈTRES — VALLÉE DU RHONE — CFF STATION BEX

### LE CENTRE DES SPORTS DE LA SUISSE ROMANDE

☆  
ÉTÉ

- 7 courts de tennis
- GOLF 9 holes
- Piscine de natation
- Culture physique en plein air
- Miniature golf

*Saison*  
du 15 juin au 10 sept.

☆



☆  
HIVER

- 40,000 m<sup>2</sup> de patinoire
- Pistes de bob
- Luge et skeleton
- Curling et hockey
- Ski: le V.-P. Ski-Club a plus de 600 membres

*Saison*  
du 15 déc. au 10 mars

☆

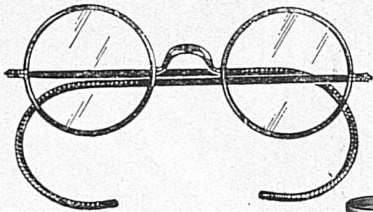
. Palace Hotel / Grand Hotel Muveran / Hotel Pension Bellevue .

Eglise anglaise — Chapelle cath.-romaine

Prospectus et programme des fêtes et manifestations sportives par L.-I. Bucher, Directeur général

# OPTIKER KOCH

ZÜRICH · BAHNHOFSTR. 11



Qualitäts-  
Brillen

Prismen  
Feldstecher  
Zeiss, Leitz, Möller

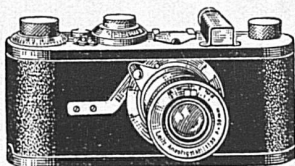
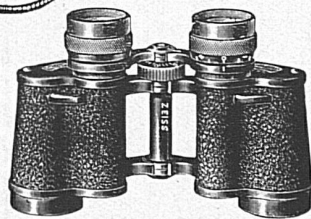


Photo-Cameras  
Kodaks  
Leitz - Leica

SWISS JEWEL Co,

A.-G.

LOCARNO

- Rohe,  
synthetische  
Edelsteine
- Lagersteine  
für Uhren  
Elektrizitätszähler  
und andere  
Meßinstrumente

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

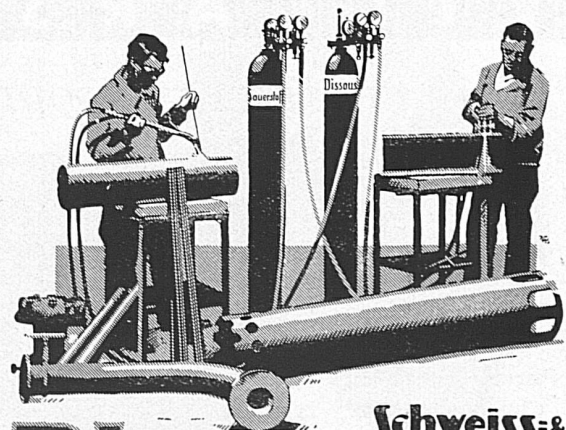
# O. BURGI & C<sup>IE</sup>

LAUSANNE / ZÜRICH

Maison spéciale  
pour la construction  
de grandes lignes aériennes

Pose de câbles  
système breveté

Electrification de chemins  
de fer



# Dissous

Schweiss- &  
Schneide-  
Anlagen

Sauerstoff-  
u. Wasserstoffwerke

A.-G.

LUZERN

Gegründet 1895  
Luzern · Rothkreuz · Grütze · Winterthur  
Bischofszell · Vevey · Genf.

# Spar- & Leihkasse in Bern

HANDELS- u. HYPOTHEKEN-BANK

Gegründet 1857 — — Kapital und Reserven Fr. 16,000,000



## EINNEHMEREIEN:

Bolligen  
 Bümpliz  
 Gümligen  
 Köniz  
 Muri  
 Zollikofen

\*

**Besorgung  
 aller Bankgeschäfte  
 zu günstigsten Bedingungen**

\*



## **SCHWEIZER MUSTERMESSE BASEL 13.-23. APRIL 1929**

### **DER GROSSMARKT DER SCHWEIZER-INDUSTRIEN**

Jedem Industriellen, Gewerbetreibenden, Laden-  
 Inhaber bietet die Mustermesse eine vorzüg-  
 liche Gelegenheit, Neuheiten in wenigen Stunden  
 kennen zu lernen und Bestellungen aufzugeben

**Fahrpreis-Ermässigungen auf den Schweizer Bahnen  
 Einkäuferkarten durch das Messebureau und die Aussteller**

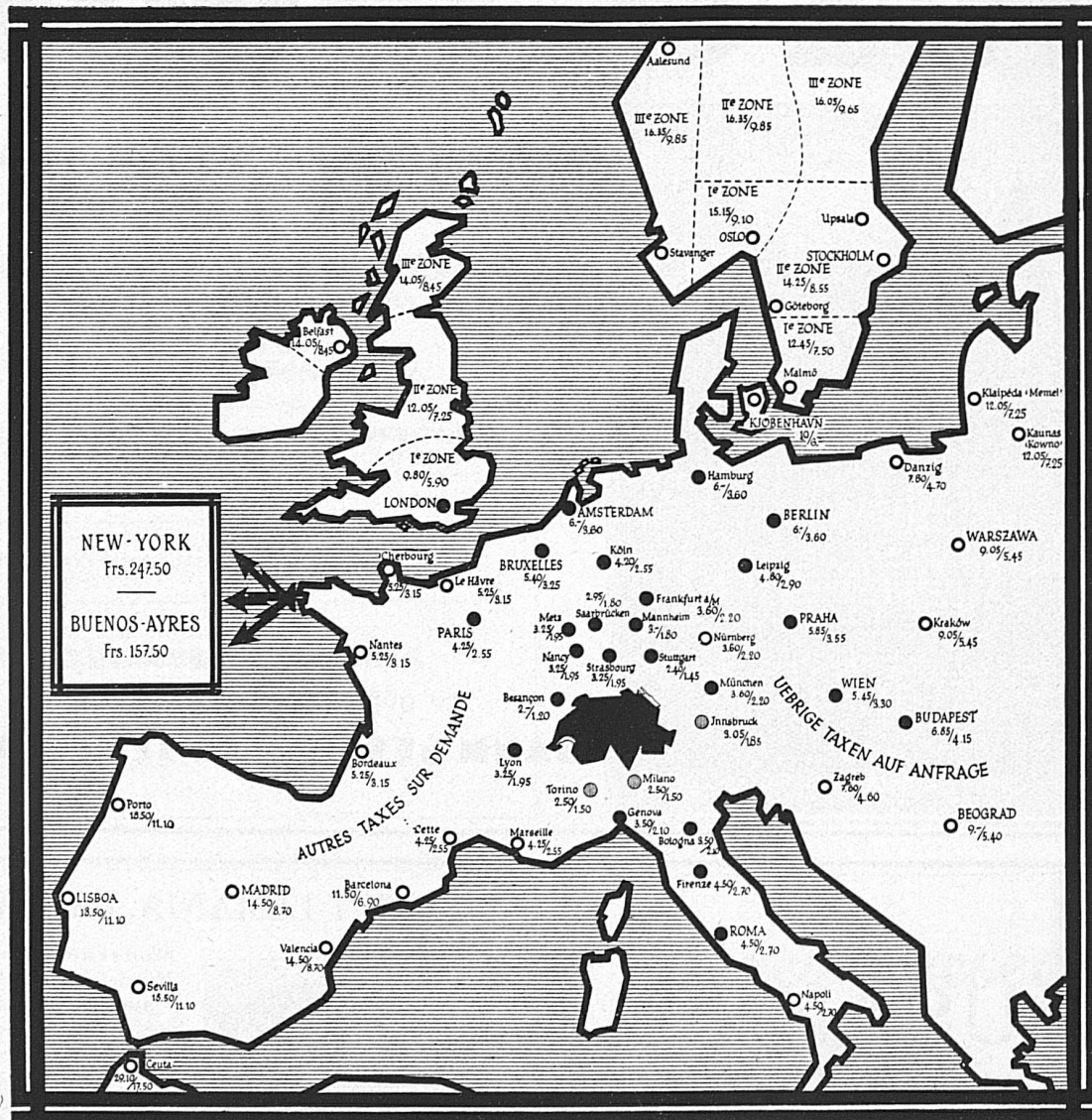


Jede gute Sache sollte eine entsprechende, geeignete Verpackung haben. Ein Weinkenner nimmt Anstoss daran, wenn ihm feiner Bordeaux- oder Burgunderwein in einer Mineralwasserflasche oder in irgend einer andern unpassenden Flaschensorte serviert wird. Das gleiche gilt auch für die einheimischen Weine. Brauchen Sie Glasgefässe, so wenden Sie sich an die **Glashütte Bülach A.-G.**, welche Sie jederzeit gerne sachgemäss schriftlich od. teleph. beraten wird. Seit 38 Jahren fabriziert sie ausschliesslich

## **Flaschen für jeden Zweck**

wie Weinflaschen, Liqueur-, Bier-, Most- und Mineralwasserflaschen, Glasballons, Gift- und Säureflaschen, Einmachflaschen „Bülach“ mit Glasverschluss usw.

Verlangen Sie eine illustrierte Preisliste



# IN 10-20 MINUTEN

sind die meisten grösseren Städte Europas von jedem schweizerischen Telephone aus erreichbar. Benützen Sie die vorzüglichen Telephoneverbindungen nach dem Ausland!

- mit der Schweiz direkt verbundene Städte
  - ermässigte Taxen im Grenzverkehr
- Fr. 6.- / 3.60 Tagestaxe für je drei Minuten in Schweizerfranken  
Nachttaxe (um 2/3 ermässigt)

Für die Benützung öffentlicher Sprechstationen wird für je drei Minuten ein Zuschlag von 20 Rp. erhoben. Die Nachttaxe wird berechnet zwischen 21 und 8 Uhr für folgende Staaten: Belgien, Frankreich, England, Italien, Luxemburg, Portugal, Spanien. Für alle übrigen Staaten von 19 bis 8 Uhr. ● Vermeiden Sie wenn möglich die Stunden des stärksten Verkehrs von 10 bis 12 und 19 bis 20 Uhr. ● Nähere Auskunft durch alle Telephonzentralen.

AKTIENGESELLSCHAFT

**LEU & CO / ZÜRICH**

GEGRÜNDET 1755

**HANDELS- & HYPOTHEKENBANK**

DEPOSITENKASSEN

HEIMPLATZ ——— LEONHARDSPLATZ  
INDUSTRIEQUARTIER

FILIALE STÄFA

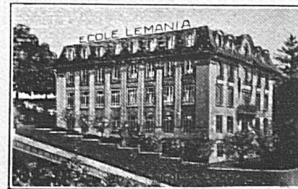
DEPOSITENKASSE RICHTERSWIL



Hauptsitz: Bahnhofstrasse 32

Wir besorgen  
zu günstigsten Bedingungen**BANKGESCHÄFTE JEDER ART****LAUSANNE  
GRAND HOTEL  
BEAU-SÉJOUR**

- Bestes Familienhotel
- Jeder moderne Komfort
- Ideale, ruhige Lage in eigenem Park
- Tennis. Golf
- 

**INSTITUT LÉMANIA, LAUSANNE**

Moderne Sprach- und Handelsfachschule mit abschliessendem Diplom  
Gründliche Erlernung des Französischen, sowie rationelle Vorbereitung auf den kaufmännischen Beruf  
Universität (Maturität) und Polytechnikum

Französische Ferienkurse in den Bergen; Sport  
Internat für Jünglinge und Externat für Schüler beiderlei Geschlechts von 15 Jahren an

**Alpines Landerziehungsheim Champéry**

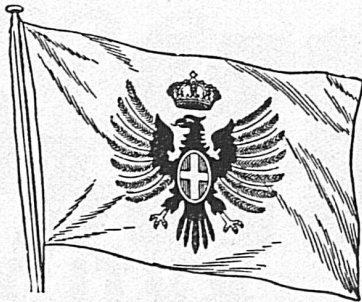
(Walliser Alpen 1070 m)



Für Knaben v. 8—15 Jahren  
Idealer Aufenthalt und sorgfältige Erziehung; gesunde und reichliche Nahrung; Hand- und Gartenarbeit; Sport



Primar-, Sekundar- und Handelsabteilung  
Gründliches Studium des Französischen  
*Man verlange Prospekte*



**LLOYD SABAUDO  
GENOVA**

Regelmässige Abfahrten nach  
**NORD- UND SÜDAMERIKA**  
mit den berühmten Luxus-Schnelldampfern

„CONTE GRANDE“ „CONTE ROSSO“  
„CONTE BIANCAMANO“ „CONTE VERDE“  
via Neapel-Gibraltar via Villefranche-Barcelona  
auf der Rückreise auch via Cadix

Günstigste Reiseroute für den Besuch der  
**INTERNATIONALEN AUSSTELLUNGEN**  
BARCELONA SEVILLA

GENERALAGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ:  
**MITTELMEER-AMERIKA**  
REISE- UND TRANSPORT A.-G.  
**ZÜRICH**

44 Bahnhofstrasse 44

Auskunft und Platzbelegung durch sämtliche Reisebureaus

**LUXRAM-LUNA**  
**OPAL**  
*Die Perle aller Lichtquellen*

**LICHT A.G.**  
VEREINIGTE GLUHLAMPENFABRIKEN  
GOLDAU

DEMANDEZ PARTOUT LES

**Grands Vins du Valais**

**CHATEAU-CONTHEY**  
fendant supérieur  
**BRÛLEFER**  
fendant de Sion  
**SION PETILLANT**  
**MOLIGNON**  
**CLOS DU CHATEAU**  
Döfe cuvée Réservee  
**MONT-FLEURI**  
Johannisberg  
Swiss Sparkling  
**MONT-CERVIN**

**HOIRS CHARLES BONVIN FILS SION**

MAISON FONDÉE EN 1858

**Vevey-Corseaux  
Plage**

La plus moderne des plages du Léman

Ouverture: Eté 1929

Bains salubres du lac  
Bains bienfaisants de soleil  
Bains de repos sur le sable

PLONGE. NAGE. CANOTAGE. SPORTS AQUATIQUES  
Culture physique. Jeux en plein air. Engins de gymnastique

Grève sablonneuse  
Pelouses  
Ombrages  
Port abrité  
Piscine de sport

TEA-ROOM SPACIEUX ET LUXUEUX  
RESTAURATION SOIGNÉE

*Création la plus moderne et la plus élégante  
des rives du Léman*

# BAUMANN & C

RÜTI (Z'CH)

